

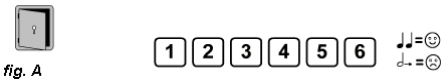

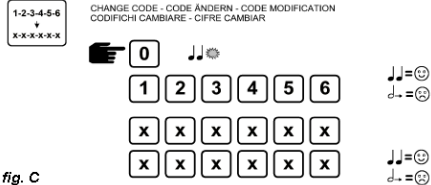
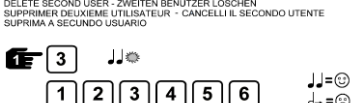
GB	USER GUIDE	Pg 2
FR	GUIDE DE L'UTILISATEUR	Pg 4
NL	GEbruikersHANDLEIDING	Pg 6
DE	ANLEITUNG	Pg 8
SE	BRUKSANVISNING	Pg 10
ES	GUÍA DEL USUARIO	Pg 12

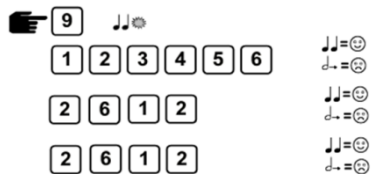


Chubbsafes
Trusted the world over.

www.chubbsafes.com

“Chubb” is owned by Chubb plc and is a registered trademark used under license

USER INSTRUCTIONS	ENGLISH
<p>The lock operates with a numeric six-digit code or word of six letters. A secondary code can be added. Each key press is confirmed with an audio and light signal. After entry of a valid code a double signal follows. An invalid entry is followed by a long signal. After 10 seconds without entry all procedures are cancelled.</p>	
<p>fig. A</p> 	<p>OPEN (see fig A)</p> <p>Enter code (factory code = 1-2-3-4-5-6) and turn the handle to open the door. If not opened within 3 seconds the lock will secure automatically. If code entry failed on first attempt wait 20 seconds then re-enter. Three long signals indicate the lock bolt is jammed, release the handle and re-enter code.</p> <p>To lock simply close door and turn handle to closed position. Check blocking by trying to turn handle back.</p> <p>Entering four consecutive invalid codes – keypad is blocked for 5 minutes. During this period the light flashes every 10 seconds and any key press causes a long signal. After 5 minutes entering two further invalid codes restarts the 5 minutes blocking</p>
<p>fig. B</p> 	<p>ACTIVATE THE SECOND OPENING CODE (see fig B)</p> <p>Press and hold key “1” until the double signal; the light remains on whilst:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enter in the main code; double signal • Enter the new second code; double signal • Enter the new second code again; double beep <p>The secondary code can be changed like the main code. With the main code the second code can be deleted; the main code cannot be deleted.</p>
<p>fig. C</p>  <p>1-2-3-4-5-6 v x-x-x-x-x-x</p> <p>CHANGE CODE - CODE ÄNDERN - CODE MODIFICATION CODIFICHI CAMBIARE - CIFRE CAMBIAR</p>	<p>CHANGE CODES with door open (see fig C)</p> <p>Press and hold key “0” until the double signal; the light remains on whilst:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enter in the old code; double signal • Enter the new second code; double signal • Enter the new second code again; double beep <p>In case of error (long signal), the old codes remains valid</p>
<p>fig. D</p>  <p>DELETE SECOND USER - ZWEITEN BENUTZER LÖSCHEN SUPPRIMER DEUXIEME UTILISATEUR - CANCELLI IL SECONDO UTENTE SUPRIMA A SECONDO USUARIO</p>	<p>DELETE THE SECOND USER (see fig D)</p> <p>Press and hold key “3” until the double signal; the light remains on whilst:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enter in the main code; double signal <p>The secondary code is now deleted</p>



TIME DELAY (max 99 mins) & OPEN WINDOW (max 19 mins)

Press and hold key "9" until the double signal; the light remains on whilst:

- Enter in the main code; double signal
- Enter time delay and open window time; double signal e.g. 2612 for 26 minutes time delay and 12 minutes open window.
- Enter time delay and open window time again; double signal

NB changing the time delay and open window can only be done during the open window

To delete time delay repeat the procedure above and enter "0001" (00 for Time delay and 01 for Open window)



SELF TEST

Press and hold key "5" until the double signal; the light remains on whilst:

- Enter in the numbers 1-2-3-4-5-6-7-8-9-0; Double signal = Lock functioning okay Long signal = Lock malfunction



LOW BATTERY

A series of signals indicate the battery is weak and must be changed. Use only 9V **Alkaline** batteries Slide the under cover of the keypad.

Remove the old battery and dispose of safely Fit the new battery and replace.



La serrure fonctionne avec un code se composant d'un nombre de six chiffres ou d'un mot de 6 lettres. Un deuxième code peut être ajouté. Chaque fois que l'on appuie sur une touché s'ensuit un signal sonore et lumineux.

L'introduction d'un code correct est confirmée par un double signal. L'introduction d'un code incorrect est indiquée par un signal prolongé. Après 10 secondes sans introduction, il y a annulation du code déjà partiellement entré.



fig. A



OUVERTURE: (voir fig. A)

Composez le code (code usine = 1-2-3-4-5-6), déverrouille la porte et l'ouvrir et l'ouvrir dans 3 secondes. La serrure se referme automatiquement. Si la première tentative d'introduction du code n'a pas fonctionné, attendre 20 secondes avant de ré-essayer. Trois bips prolongés indiquent que le pêne de la serrure est coincé. Relâchez la poignée et composez à nouveau le code.

Fermeture:

Fermez la porte: la serrure est fermée. Contrôlez le blocage correct en essayant de tourner la poignée.

Protection contre la manipulation:

L'introduction consécutive de quatre codes incorrects provoque le blocage du clavier pendant 5 minutes.

Durant cette période, le signal lumineux clignote toutes les 10 secondes. Appuyer sur une touche

Durant cette période provoque l'émission d'un signal prolongé. Une fois le temps passé,

l'introduction de deux codes incorrects redémarre le temps de blocage de 5 minutes



fig. B

ACTIVATION D'UN DEUXIÈME CODE

D'OUVERTURE: (voir fig. B)

Appuyez sur Touche [1] jusqu'à l'émission d'un double signal. La lumière reste allumée pendant le processus :

- Composez le code manager.
- Composez le Deuxième code deux fois (Double signal après chaque introduction) (Le deuxième code peut être changé comme le code principal. Avec le code manager, le deuxième code peut être effacé. Le code manager ne peut pas être effacé.)



CHANGE CODE - CODE ÄNDERN - CODE MODIFICATION
CODIFICHI CAMBIARE - CIFRE CAMBIAR

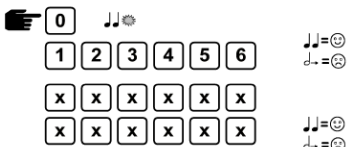











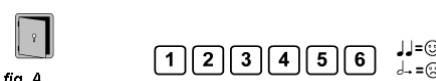
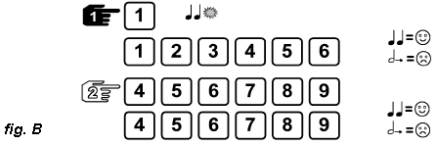
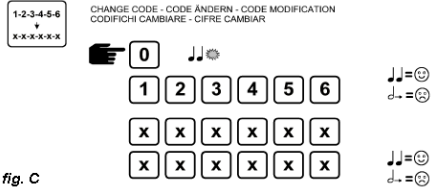
fig. C

CHANGEMENT DE CODE: (avec la porte du coffre ouverte, voir fig. C)










Appuyez sur Touche [0] jusqu'à l'émission d'un double signal. La lumière reste allumée durant le processus:

- composez l'ancien code (double signal)
 - composez le nouveau code (double signal) et répétez le nouveau code (double signal)
- En cas d'erreur dans l'introduction (signal prolongé), l'ancien code est valide.

	FRANÇAIS
 <p>DELETE SECOND USER - ZWEITEN BENUTZER LOSCHEN SUPPRIMER DEUXIEME UTILISATEUR - CANCELLI IL SECONDO UTENTE SUPPRIMA A SECONDO USUARIO</p> <p>fig. D</p>  <p>3</p>  <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>♪♪ = ☺ ♪- = ☹</p>	<p>EFFACEMENT DU DEUXIÈME CODE: (voir fig. D) Appuyez sur Key [3] jusqu'à l'émission d'un double signal. La lumière reste allumée durant le processus: · composez le code manager. Le deuxième code est effacé.</p>
 <p>9</p>  <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>2 6 1 2</p> <p>2 6 1 2</p> <p>♪♪ = ☺ ♪- = ☹ ♪♪ = ☺ ♪- = ☹ ♪♪ = ☺ ♪- = ☹</p>	<p>RETARDATEUR (max. 99 min) ET FENÊTRE D'OUVERTURE (max. 19 min) Appuyez sur Touche "9" jusqu'à l'émission d'un double signal. La lumière reste allumée durant le processus: - composez le code manager (double-signal) - introduire le temps de retardement et de la fenêtre d'ouverture, ex. 2612 pour 26 minutes de retardement et 12 minutes de fenêtre d'ouverture (double-signal) - introduire à nouveau les données (double signal) Note: changer le temps de retardement ne peut être fait que pendant le temps de fenêtre d'ouverture.</p>
 <p>5</p>  <p>1 2 3 0</p> <p>♪♪ = ☺ ♪- = ☹</p>	<p>SELF TEST Appuyez et maintenez la touche "5" jusqu'à ce que le signal de double, la lumière reste allumée pendant: • Entrez les numéros 1-2-3-4-5-6-7-8-9-0; Double signal = verrouillage fonctionnement correct Long signal = Verrouiller dysfonctionnement</p>
	<p>BATTERIE FAIBLE Une série de signaux indiquent que la pile est faible et doit être changée. Utilisez uniquement des piles alcalines 9V Faire glisser le couvercle du clavier sous. Retirez la pile usée et éliminer en toute sécurité Monter la nouvelle batterie et remplacez-le.</p> 

GEBRUIKERSINSTRUCTIES	NEDERLANDS
<p>Het slot werkt met een 6-cijferige code of een 6-letterige code. Een tweede code (gebruikerscode) kan worden toegevoegd. Elke toetsingave wordt bevestigd met een audio en lichtsignaal.</p> <p>Na invoer van een geldige code klinkt een dubbel signaal. Een ongeldige invoer wordt gevolgd door een lang signaal. Na 10 seconden zonder invoer, wordt een gestarte codeinvoer opgeheven.</p>	
<p>fig. A</p> 	<p>OPENEN: (zie fig. A)</p> <p>Code invoeren (factory code = 1-2-3-4-5-6), deur ontgrendelen en openen. Wanneer er niet binnen 3 seconden geopend wordt, zal het slot automatisch sluiten. Bij foutieve code-invoer bij de eerste poging; wacht dan 20 seconden voordat u de code weer invoert. Drie lange piepjes betekent dat het slot vergrendeld is. Laat het handvat los en voer opnieuw de code in.</p> <p>Sluiten:</p> <p>De handgreep in SLUIT-positie draaien. Het slot is gesloten. Test of het slot is vergrendeld door te proberen de handgreep in de OPEN-positie te draaien.</p> <p>Manipulatieblokkering:</p> <p>Bij Invoer van vier opeenvolgende foutieve codes wordt het toetsenbord geblokkeerd voor vijf minuten.</p> <p>Gedurende deze periode knippert het licht elke 10 seconden en bij het intoetsen hoort u een lang signaal.</p> <p>Wordt na afloop van de blokkeerperiode weer tweemaal een foute code ingegeven, dan begint opnieuw een wachttijd van vijf minuten</p>
<p>fig. B</p> 	<p>ACTIVEREN GEBRUIKERSCODE: (zie fig. B)</p> <p>Toets [1] en houdt ingedrukt totdat dubbel signaal klinkt. Het lampje blijft branden tijdens de volgende handelingen:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Toets de Managercode in (dubbel signaal) · Toets de gebruikerscode twee maal in (dubbel signaal na beide) <p>(De gebruikerscode kan, net als de Managercode, veranderd worden. Met de Managercode kan de gebruikerscode verwijderd worden. De Managercode kan niet verwijderd worden!)</p>
<p>fig. C</p>  <p>CHANGE CODE - CODE ÄNDERN - CODE MODIFICATION CODIFICHI CAMBIARE - CIFRE CAMBIAR</p>	<p>CODE WIJZIGEN: (kluisdeur open, zie fig. C)</p> <p>Toets [0] en houdt ingedrukt totdat dubbel signaal klinkt. Het lampje blijft branden tijdens de volgende handelingen:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Toets oude code (dubbel signaal) · Toets nieuwe code (dubbel signaal) en herhaal nieuwe code (dubbel signaal) <p>In geval van invoerfouten (lang signaal) blijft de oude code gehandhaafd.</p>

NEDERLANDS

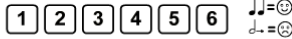
 <p>DELETE SECOND USER - ZWEIFTEN BENUTZER LOSCHEN SUPPRIMER DEUXIEME UTILISATEUR - CANCELLI IL SECONDO UTENTE SUPRIMA A SECONDO USUARIO</p> <p>fig. D</p>  <p>3</p>  <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>♪♪ = ☺ ♪- = ☹</p>	<p>VERWIJDEREN GEBRUIKERSCODE: (zie fig. D)</p> <p>Toets [3] en houdt ingedrukt totdat dubbel signaal klinkt. Het lampje blijft branden tijdens de volgende handeling:</p> <ul style="list-style-type: none"> Toets de Managercode in (dubbel signaal) <p>De gebruikerscode is verwijderd</p>
 <p>9</p>  <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>2 6 1 2</p> <p>2 6 1 2</p> <p>♪♪ = ☺ ♪- = ☹</p> <p>♪♪ = ☺ ♪- = ☹</p> <p>♪♪ = ☺ ♪- = ☹</p>	<p>OPENINGSVERTRAGING (max. 99 min) en OPENINGSVENSTER (max. 19 min)</p> <p>“9” ingedrukt houden, tot herhaald dubbelsignaal volgt, LED blijft gedurende procedure aan;</p> <ul style="list-style-type: none"> managercode invoeren (dubbeltoon) openingsvertraging- en peningsvenstertijd invoeren, bijv. 2612 voor 26min. openingsvertragingstijd en 12 voor openingsvenstertijd (dubbeltoon) 2612 nogmaals invoeren (dubbeltoon) <p>Opmerking: openingsvertragingstijd kan alleen in het openingsvenster worden veranderd.</p> <p>Wanneer u de openingsvertraging wilt uitschakelen, dan bovenstaande procedure opnieuw doorlopen en 0001 invoeren in plaats van 2612. (=00 voor openingsvertraging en 01 voor Openvenster)</p>
 <p>5</p>  <p>1 2 3 0</p> <p>♪♪ = ☺ ♪- = ☹</p>	<p>ZELFTEST</p> <p>Druk lang op de toets "5" tot de dubbele signaal, het lampje blijft branden, terwijl:</p> <ul style="list-style-type: none"> Voer de cijfers in 1-2-3-4-5-6-7-8-9-0; <p>Dubbel signaal = Lock functioneren goed Lang signaal = Lock storing</p>
	<p>LAGE BATTERIJ</p> <p>Een reeks signalen geven dat de batterij bijna leeg is en moet worden vervangen. Gebruik alleen 9V Alkaline batterijen</p> <p>Schuif de onder dekking van het toetsenbord.</p> <p>Verwijder de oude batterij en veilig verwijderen</p> <p>Plaats de nieuwe batterij en vervang</p> 

BEDIENUNGSANLEITUNG**DEUTSCH**

Das Schloss arbeitet mit einem 6-stelligen Zahlen-Code oder einem Wort mit 6 Buchstaben.
 Es kann ein zweiter Öffnungscode (Zweitcode) zugelassen werden. Jeder Tastendruck wird mit einem Signal, bestehend aus einem Ton und einem Blinkzeichen, bestätigt.
 Nach Eingabe eines gültigen Codes folgt ein Doppel-Signal, nach ungültiger Eingabe ein langer Signalton.
 Bei Pausen länger als 10 Sek. zwischen jedem Tastendruck wird die begonnene Eingabe gelöscht.



fig. A

**ÖFFNEN: (siehe fig. A)**

Code eingeben (Werkscod = 1-2-3-4-5-6),
 Tresortür entriegeln und öffnen. Wird innerhalb
 von 3 Sekunden nach Codeeingabe nicht geöffnet,
 sichert das Schloss automatisch. Bei fehlerhafter
 Codeeingabe 20 Sekunden warten bevor Neu-
 Eingabe. Drei lange Signaltöne bedeuten dass der
 Riegel eingeklemmt wird. Am Griff den Riegel
 entlasten und die Codeeingabe wiederholen.
 Verschließen Tür schließen und Riegelwerksgriff
 voll in Schließposition drehen. Das Schloss ist
 gesichert. Zur Kontrolle Blockierung prüfen.
 Manipulationssperre:
 Nach 4 ungültigen Codeeingaben ist das Tastenfeld
 für 5 Minuten gesperrt. In dieser Sperrzeit ist alle
 10 Sekunden ein Blinksignal wahrnehmbar.
 Werden nach Ablauf der Sperrzeit nochmals 2
 falsche Codes eingegeben, beginnt erneut die
 Sperrzeit von 5 Minuten.



fig. B

**ZUSCHALTEN DES ZWEITEN ÖFFNUNGSCODES:
(siehe fig B)**

Taste [1] gedrückt halten bis Doppelsignal erfolgt.
 Die Signalleuchte bleibt während denfolgenden
 Aktionen an.
 · Hauptcode eingeben.
 · Zweitcode zweimal eingeben (jeweils:
 Doppelsignal)
 (Der Zweitcode kann wie der Hauptcode
 umgestellt werden. Mit dem Hauptcode kann der
 Zweitcode wieder gelöscht werden aber nicht
 umgekehrt)

1-2-3-4-5-6
 +
 *x*x*x*x*

CHANGE CODE - CODE ÄNDERN - CODE MODIFICATION
 CODIFICHI CAMBIARE - CIFRE CAMBIAR

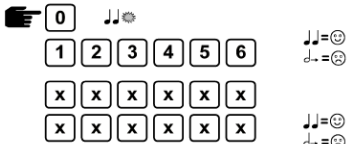


fig. C

**UMSTELLEN DES CODES: (bei geöffneter Tür, siehe
fig. C)**

Taste [0] gedrückt halten bis Doppelsignal erfolgt.
 Die Signalleuchte bleibt während den folgenden
 Aktionen an.
 · alten Code eingeben (Doppelsignal)
 · neuen Code eingeben (Doppelsignal) und neuen
 Code noch einmal eingeben (Doppelsignal)
 Bei Eingabefehlern (langes Signal) bleibt der alte
 Code aktiv.



DELETE SECOND USER - ZWEITEN BENUTZER LÖSCHEN
 SUPPRIMER DEUXIEME UTILISATEUR - CANCELLI IL SECONDO UTENTE
 SUPPRIMA A SECONDO USUARIO

3
 1 2 3 4 5 6

LÖSCHEN DES ZWEITCODES: (siehe fig. D)

Taste [3] gedrückt halten bis Doppelsignal erfolgt.
 Die Signalleuchte bleibt während den folgenden Aktion an.
 · Hauptcode eingeben.
 Der Zweitcode ist gelöscht.

9
 1 2 3 4 5 6

 2 6 1 2
 2 6 1 2

EINSTELLEN ZEITVERZÖGERUNG (max. 99 min) und ÖFFNUNGSFENSTER (max. 19 min)

Taste "9" gedrückt halten bis Doppelsignal erfolgt.
 Die Signalleuchte bleibt während den folgenden Aktionen an.
 - Hauptcode eingeben
 - Zeitverzögerung und Öffnungsfenster eingeben (z.b. 2612 für 26 Minuten Zeitverzögerung und 12 Minuten Öffnungsfenster
 - 2612 noch mal eingeben (jeweils Doppelton)
 Achtung: Zeitverzögerung kann nur im Öffnungsfenster verändert werden
 Wenn Sie die Zeitverzögerung entfernen möchten dann wiederholen Sie bitte das Oben genannten Verfahren und geben Sie 0001 ein statt 2612.
 (= 00 für Zeitverzögerung, 01 für Offenfenster)

5
 1 2 3 0

SELF TEST

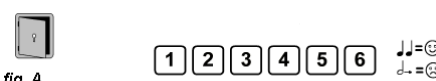


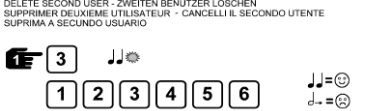
Drücken und halten Sie die Taste "5" bis zum Doppel-Signal, das Licht bleibt an, während:
 • Geben Sie die Zahlen 1-2-3-4-5-6-7-8-9-0;
 Doppel-Signal = Lock Funktion ok
 Long-Signal = Lock Fehlfunktionen



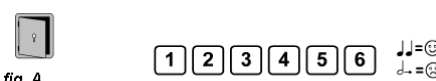

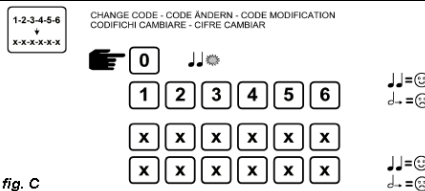
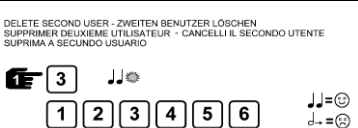
LOW BATTERY

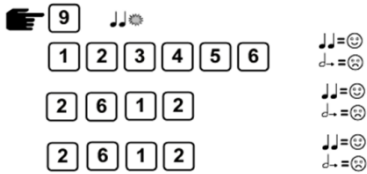
Eine Reihe von Signalen dass die Batterie schwach ist und geändert werden muss. Verwenden Sie nur 9V Alkaline-Batterien
 Schieben Sie die unter dem Deckmantel der Tastatur. Entfernen Sie die alte Batterie und sicher entsorgen. Setzen Sie die neue Batterie und ersetzen



BRUKSANVISNING	SVENSKA
<p>Låset arbetar med ett numeriskt sexsiffrig kod eller ord sex bokstäver. En sekundär kod kan läggas till. Varje knapptryckning bekräftas med en ljud-och ljussignal. Efter inmatning av en giltig kod en dubbel signal följer. En ogiltig inmatning följs av en lång signal. Efter 10 sekunder utan inträde alla försök avbryts.</p>	
<p>fig. A</p> 	<p>OPEN (se fig A)</p> <p>Ange kod (fabriks kod = 1-2-3-4-5-6) och vrid handtaget för att öppna dörren. Om inte öppnas inom 3 sekunder låset säkrar automatiskt. Om kodinmatning misslyckades på första försöket väntar 20 sekunder sedan återinträda. Tre långa signaler indikerar låsbulten har fastnat, släpp handtaget och ange koden.</p> <p>För att låsa helt enkelt stäng dörren och vrid handtaget till stängt läge. Kontrollera blockering genom att försöka vända tillbaka handtaget. Inmatning fyra konsekutiva ogiltiga koder - knappsatsen blockeras i 5 minuter. Under denna period blinkar var 10 sekund och alla knapptryckning orsakar en lång signal. Efter 5 minuter in ytterligare två ogiltiga koder startar de 5 minuter som blockerar</p>
<p>fig. B</p> 	<p>AKTIVERA DEN ANDRA ÖPPNINGSKOD (se bild B)</p> <p>Tryck och håll knappen "1" tills den dubbla signalen, ljuset lyser samtidigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ange i huvudkoden, dubbel signal • Ange den nya andra koden, dubbel signal • Ange den nya andra koden igen; dubbelpip <p>Den sekundära koden kan ändras som huvudkod. Med huvudkoden den andra koden kan raderas, den huvudsakliga koden kan inte tas bort.</p>
<p>fig. C</p> <p>1-2-3-4-5-6 * x-x-x-x-x-x</p> <p>CHANGE CODE - CODE ÄNDERN - CODE MODIFICATION CODIFICHI CAMBIARE - CIFRE CAMBIAR</p> 	<p>ÄNDRA KODER MED ÖPPEN DÖRR (se bild C)</p> <p>Tryck och håll knappen "0" tills den dubbla signalen, ljuset lyser samtidigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ange i den gamla koden, dubbel signal • Ange den nya andra koden, dubbel signal • Ange den nya andra koden igen; dubbelpip <p>Vid fel (lång signal) förblir de gamla koder som</p>
<p>fig. D</p> <p>DELETE SECOND USER - ZWEITEN BENUTZER LÖSCHEN SUPPRIMARE DEUXIEME UTILISATEUR - CANCELLI IL SECONDO UTENTE SUPRIMA A SECONDO USUARIO</p> 	<p>RADERA DEN ANDRA ANVÄNDAREN (se bild D)</p> <p>Tryck och håll knappen "3" tills den dubbla signalen, ljuset lyser samtidigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ange i huvudkoden, dubbel signal <p>Den sekundära koden är nu raderad</p>

 <p>9</p> <p>1 2 3 4 5 6</p> <p>2 6 1 2</p> <p>2 6 1 2</p> <p>♪♪ = ☺ ♪- = ☹</p> <p>♪♪ = ☺ ♪- = ☹</p> <p>♪♪ = ☺ ♪- = ☹</p>	<p>TIDSFÖRDRÖJNING (max 99 min) OCH ÖPPET FÖNSTER (max 19 minuter)</p> <p>Tryck och håll knappen "9" tills den dubbla signalen, ljuset lyser samtidigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ange i huvudkoden, dubbel signal • Ange tidsfördröjning och öppet fönster tid, dubbel signal, t.ex. 2612 för 26 minuter tidsfördröjning och 12 minuter öppna fönster. • Ange tidsfördröjning och öppna fönster igen, dubbel signal <p>OBS ändra tidsfördröjningen och öppet fönster kan endast göras under det öppna fönstret</p> <p>För att radera tidsfördröjning upprepa proceduren ovan och skriv "0001" (00 för tidsfördröjning och 01 för Open fönster)</p>
 <p>5</p> <p>1 2 3 0</p> <p>♪♪ = ☺ ♪- = ☹</p>	<p>SJÄLVTEST</p> <p>Tryck och håll knappen "5" tills den dubbla signalen, ljuset lyser samtidigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Skriv in siffrorna 1-2-3-4-5-6-7-8-9-0; <p>Dubbel signal = Lås fungerande okej Lång signal = Lås fel</p>
	<p>SVAGT BATTERI</p> <p>En serie av signaler indikerar att batteriet är svagt och måste bytas. Använd endast 9V alkaliska batterier</p> <p>Skjut i skydd av knappsatsen.</p> <p>Ta bort det gamla batteriet och avyttra på ett säkert sätt</p> <p>Montera det nya batteriet och byt.</p> 

INSTRUCCIONES DE USUARIO	ESPAÑOLAS
<p>La cerradura funciona con un código numérico de seis dígitos o palabra de seis letras. Un código secundario se puede añadir. Cada pulsación de tecla se confirma con una señal de audio y luz. Después de la entrada de un código válido una doble señal siguiente. Una entrada válida es seguido por una señal de largo. Después de 10 segundos sin entrada de todos los procedimientos se cancela.</p>	
<p>fig. A</p> 	<p>APERTURA(ver fig A)</p> <p>Introduzca el código (código de fábrica = 1-2-3-4-5-6) y gire la manija para abrir la puerta. Si no se abre el plazo de 3 segundos, el bloqueo asegurará automáticamente. Si el truco fallido primer intento espere 20 segundos y luego volver a entrar. Tres señales largas indican el pestillo de la cerradura se atasca, suelte la manija y vuelva a introducir el código.</p> <p>Para bloquear la puerta estrecha y simplemente gire la manija a la posición cerrada. Compruebe el bloqueo por tratar de convertir manejar de nuevo. Introducción de cuatro códigos inválidos consecutivos - del teclado se bloquea durante 5 minutos. Durante este período, la luz parpadea cada 10 segundos y presione cualquier tecla, una señal larga. Después de 5 minutos de entrar dos reinicios adicionales no válidos códigos de los 5 minutos de bloqueo</p>
<p>fig. B</p> 	<p>ACTIVAR EL CÓDIGO segunda abertura (figura B)</p> <p>Pulse y mantenga pulsada la tecla "1" hasta que la señal doble, la luz permanece encendida mientras:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entre en el código principal: la señal doble • Introduzca el nuevo código segunda señal doble • Introduzca el código nuevo segundo de nuevo, doble pitido <p>El código secundario se puede cambiar como el código principal. Con el código principal del segundo código se puede eliminar, el código principal no se pueden eliminar</p>
<p>fig. C</p> 	<p>CAMBIO DE LOS CÓDIGOS (con la puerta abierta) (ver fig C)</p> <p>Pulse y mantenga pulsada la tecla "0" hasta que la señal doble, la luz permanece encendida mientras:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introduzca el código antiguo: la señal doble • Introduzca el nuevo código segunda señal doble • Introduzca el código nuevo segundo de nuevo, doble pitido <p>En caso de error (señal larga), los viejos códigos sigue siendo válida</p>
<p>fig. D</p> 	<p>BORRAR EL SEGUNDO USUARIO (ver figura D)</p> <p>Pulse y mantenga pulsada la tecla "3" hasta que la señal doble, la luz permanece encendida mientras que:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entre en el código principal: la señal doble <p>El código secundario se eliminan ahora</p>



RETARDO DE TIEMPO (máximo 99 minutos) y VENTANA DE APERTURA (máximo 19 minutos)
 Pulse y mantenga pulsada la tecla "9" hasta que la señal doble, la luz permanece encendida mientras:

- Entre en el código principal: la señal doble
 - Introducir tiempo de retardo y tiempo de la ventana abierta, por ejemplo, la señal de doble 2612 para el 26 de retardo minutos y 12 minutos de ventana abierta.
 - Introducir tiempo de retardo y tiempo de abrir de nuevo la ventana, señal doble
- NB cambiar el tiempo de retardo y la ventana abierta se puede hacer solamente durante la ventana abierta
 Para eliminar retardo repita el procedimiento anterior e introduzca "0001" (00 de Retardo y 01 para la ventana abierta)



AUTO TEST
 Pulse y mantenga pulsada la tecla "5" hasta que la señal doble, la luz permanece encendida mientras:

- Introduzca los números 1-2-3-4-5-6-7-8-9-0;

Doble señal = Bloqueo funcionamiento bien
 Señal larga: Bloqueo de mal funcionamiento



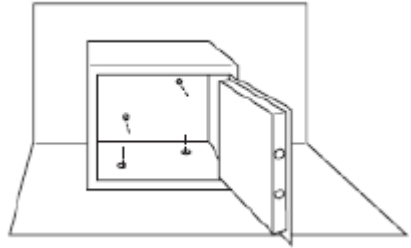
BATERÍA BAJA
 Una serie de señales indica que la batería está baja y debe ser cambiado. Utilice sólo pilas alcalinas de 9V
 Deslice la cubierta debajo del teclado.
 Retire la batería vieja y retirarla de forma controlada
 Coloque la nueva batería y reemplazar



FIXING YOUR SAFE (GB)

In order to fulfil the requirements of the EN certification your safe must be anchored to a suitable wall or floor using the masonry fixing kit supplied.

1. Place the safe in the position you have selected. Before marking or drilling any holes ensure that there are no pipes or cables present at the fixing point.
2. Open the safe and remove any shelves.
3. Using a pencil or sharp object, mark out the position of the two drilling holes; use the base or rear holes (whichever provide fixing to the stronger material)
4. Close the safe and remove it to provide sufficient space to drill the fixing holes.
5. Using a hammer drill – drill holes 80mm deep. The bolts are 10mm in diameter, you will need an 11mm concrete drill bit
6. Clear the drill holes and remove any debris using a vacuum cleaner.
7. Secure the safe using the bolts supplied. Do this by feeding the bolt directly through the hole in the safe into the hole in the anchoring material and fully secure the bolts



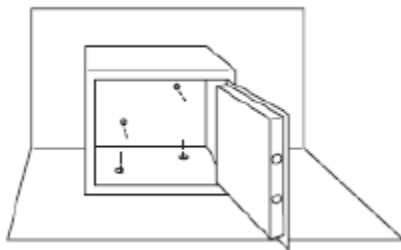
FIXIEREN SIE IHRE SAFE (DE)

Um die Anforderungen der EN-Zertifizierung erfüllen Ihre Sicherheit muss an eine geeignete Wand oder am Boden mit dem Mauerwerk Befestigungsset geliefert verankert werden.

1. Zeigen Sie den Safe auf der Position die Sie ausgewählt haben. Vor dem Markieren oder Bohren von Löchern sicher, dass es keine Rohre oder Kabel, die an den Fixpunkt.
2. Öffnen Sie den Safe und entfernen Sie alle Regale.
3. Mit einem Bleistift oder scharfen Gegenständen, markieren die Position der beiden Bohrungen, die Nutzung der Basis-oder hinteren Löcher (je nachdem, bieten die Befestigung an der stärkeren Material)
4. Schließen Sie die sichere und entfernen Sie sie, um genügend Platz bieten, um die Befestigungslöcher bohren.
5. Mit einem Bohrhämmer - Bohrungen 80mm tief. Die Schrauben sind mit einem Durchmesser von 10mm, benötigen Sie einen 11mm Betonbohrer
6. Deaktivieren Sie die Bohrlöcher und entfernen Sie Schmutz mit einem Staubsauger.
7. Sichern Sie die sichere Verwendung der mitgelieferten Schrauben. Dies geschieht durch Einspeisen des Bolzens direkt durch das Loch in dem sicheren in das Loch in dem Verankerungsmaterial und vollständig die Bolzen

FIXATION DE VOTRE SÉCURITÉ (FR)

Afin de répondre aux exigences de la certification EN votre coffre-fort doit être fixé à un mur approprié ou au sol à l'aide du kit de fixation fourni maçonnerie.



1. Placez le coffre-fort dans la position que vous avez sélectionnée. Avant de marquer ou de percer des trous de s'assurer qu'il n'y a pas de tuyaux ou de câbles présents au niveau du point de fixation.
2. Ouvrez le coffre et enlever les étagères.
3. Utilisation d'un objet pointu ou un crayon, marquer la position des deux trous de forage; utiliser les trous de la base ou à l'arrière (selon assurer la fixation sur le matériau plus résistant)
4. Fermez le coffre et retirer de fournir un espace suffisant pour percer les trous de fixation.
5. Utiliser une perceuse à percussion - trous de 80mm de profondeur. Les boulons sont de 10 mm de diamètre, vous aurez besoin d'une mèche de 11mm de béton
6. Déboucher les trous de forage et enlever les débris à l'aide d'un aspirateur.
7. Fixez le coffre-fort à l'aide des boulons fournis. Pour ce faire, la vis d'alimentation directement à travers le trou dans le coffre-fort dans le trou dans le matériau d'ancrage et sécuriser totalement les boulons

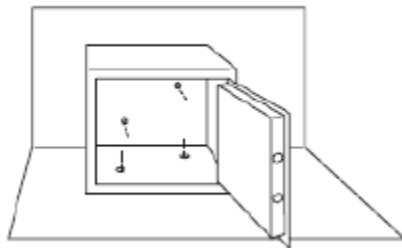
LA FIJACIÓN DE SU SAFE (ES)

Con el fin de cumplir los requisitos de la certificación EN su caja fuerte tiene que ser anclado a una pared o en el suelo adecuado usando el kit de fijación suministrado mampostería.

1. Coloque el seguro en la posición que usted ha seleccionado. Antes de marcar o perforar los agujeros de asegurarse de que no haya tuberías o cables presentes en el punto de fijación.
2. Abra la caja de seguridad y eliminar los estantes.
3. El uso de un objeto afilado o lápiz, marcar la posición de los dos agujeros de perforación, el uso de los agujeros de la base o la parte trasera (el que se fijan para proporcionar el material más fuerte)
4. Cierre el seguro y eliminarlo para dejar espacio suficiente para perforar los agujeros de fijación.
5. Utilizando un taladro de percusión - perforaciones de 80 mm de profundidad. Los tornillos son de 10mm de diámetro, se necesita un poco de 11mm taladro de hormigón
6. Limpiar los taladros y eliminar los residuos con una aspiradora.
7. Asegure la caja fuerte utilizando los tornillos suministrados. Para ello, el perno de alimentación directamente a través del agujero en la caja de seguridad en el orificio en el material de anclaje y totalmente fijar los pernos.

DE VASTSTELLING VAN UW SAFE (NL)

Om de vereisten van de EN certificatie voldoet u veilig worden verankerd aan een geschikte wand of vloer met de bijgeleverde bevestigingsset metselwerk.



1. Plaats de kluis in de positie die u hebt geselecteerd. Voordat het merken of het boren geen gaten ervoor te zorgen dat er geen leidingen of kabels aanwezig zijn aan het bevestigingspunt.
2. Open de kluis en verwijder planken.
3. Met behulp van een potlood of scherp voorwerp, markeren de positie van de twee boorgaten; gebruik maken van de basis of achterste gaten (wat te bieden bevestiging aan de sterker materiaal)
4. Sluit de veilige en verwijderen om voldoende ruimte te bieden aan de bevestigingsgaten te boren.
5. Met behulp van een boorhamer - boorgaten 80mm diep. De bouten 10mm in diameter, hebt u een 11mm betonboor
6. Schakel de boorgaten en verwijder eventueel vuil met een stofzuiger.
7. Zet de veilige met de meegeleverde bouten. Dit doen door direct voeren van de bout door het gat in de kluis in het gat in het verankeringsmateriaal en volledig vastzetten van de bouten

FASTSTÄLLA DIN SÄKER (SE)

För att uppfylla kraven i EN-certifiering din säkra måste förankras i en lämplig vägg eller golv med kitet murverk fastställande medföljer.

1. Placera säkert i den position du har valt. Innan märkning eller borra några hål se till att det inte finns några rör eller kablar som är närvarande vid fästpunkten.
2. Öppna kassaskåpet och ta bort hyllorna.
3. Med hjälp av en penna eller vasst föremål, markera positionen för de två borrhål, använd bas eller bakre hål (beroende ger fixering till starkare material)
4. Stäng säkert och ta bort den för att ge tillräckligt utrymme för att borra fästhålen.
5. Med hjälp av en hammare borrar - borrhål 80mm djup. Bultarna är 10mm i diameter, behöver du en 11 mm betong borrar
6. Rensa borrhålen och ta bort smuts med en dammsugare.
7. Fäst säkert med medföljande skruvar. Gör detta genom att mata bulten direkt genom hålet i säkert i hålet i förankrings materialet och helt säkra bultarna